



Výzva na predloženie cenovej ponuky

na zákazku na poskytnutie služieb:

„Vypracovanie právnej analýzy - k Zmluve o dielo a licenčnej zmluve uzatvorenej medzi Národným ústavom celoživotného vzdelávania (NÚCŽV) a spoločnosťou NESS Slovensko v znení jej dodatkov“.

Ministerstvo školstva, vedy, výskumu a športu SR (ďalej „MŠVVaŠ SR“), ako verejný obstarávateľ, zverejňuje týmto výzvu na predkladanie ponúk pre zabezpečenie podlimitnej zákazky v predpokladanej hodnote do limitu určeného v § 4 ods. 3) písm. a), ktorej postup zabezpečenia určuje § 9 ods. 9 zákona č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „ZVO“).

1. IDENTIFIKÁCIA VEREJNÉHO OBSTARÁVATEĽA:

Názov: MŠVVaŠ SR
v zastúpení vedúci služobného úradu
Sídlo: Stromová 1, 813 30 Bratislava
IČO: 00164381
DIČ: 2020798725

Kontaktné osoby pre výzvu:

Pre manažovanie procesu výberu:

Telefón:

Email:

PhDr. Juraj Janík

+ 421 2 593 743 65

juraj.janik@minedu.sk

Pre predmet výzvy:

Telefón:

Email:

PhDr. Miriam Kováčiková

+421 918 806 126

miriam.kovacikova@minedu.sk

2. PREDMET ZÁKAZKY:

2.1. Vypracovanie právnej analýzy zmluvy vo vzťahu k nasledovným dokumentom.

CPV: 79100000-5 - Právne služby

2.2. Právna analýza zmluvy musí byť vypracovaná vo vzťahu k nasledovným dokumentom:

- k zákonu č. 618/2003 Z. z. o autorskom práve a právach súvisiacich s autorským právom (autorský zákon) v znení neskorších predpisov
- k zákonu 595/2003 Z. z. o dani z príjmov v znení neskorších predpisov
- k Postupom účtovania upraveným Opatrením Ministerstva financií Slovenskej republiky z 8. augusta 2007, ktorým sa ustanovujú podrobnosti o postupoch účtovania a rámcovej účtovej osnove pre rozpočtové organizácie, príspevkové organizácie, štátne fondy, obce a vyššie územné celky
- k uzneseniu vlády SR č. 460/2011 z 6.7.2011 a k Metodickému pokynu pre štandardné náležitosti opisu predmetu zákazky, štandardné podmienky účasti vo verejnom obstarávaní a

optimálne zmluvné podmienky v súvislosti s projektmi v oblasti IKT, verzia 1.51 účinná k 30.1.2013.

Doplňujúca informácia: analýza spôsobu zaúčtovania sumy zakúpených licencií podľa faktúr nasledovne:

- licencie pre 44 MMVP: 1 licencia /1 404,25 EUR s DPH,
- licencie pre didaktickú pomôcku pre rozvoj kariérneho poradenstva pre dospelých: 1 licencia/127,50 EUR s DPH.
- Počet licencií závisel od počtu frekventantov vzdelávania a od počtu užívateľov diagnostického nástroja. Následne podľa faktúr prebehlo aj účtovanie licencií do účtovníctva NÚCŽV.

Ohľadne spôsobu účtovania Ministerstvo školstva, vedy, výskumu a športu SR oslovilo Ministerstvo financií SR. Stanovisko prikladáme.

2.3. V rámci analýzy je potrebné zodpovedať otázky:

NÚCŽV nadobudol zo zmluvy licencie v nadväznosti na počet koncových užívateľov zodpovedajúci cieľovej skupine v zmysle Zmluvy o NFP.

- postupoval NÚCŽV pri podpise licenčnej zmluvy v zmysle Autorského zákona, t.j. bol NÚCŽV v súlade s Autorským zákonom oprávnený uzatvoriť licenčnú zmluvu tak, že výslovne nadobudol súhlas na každé použitie diela, t.j. licencie vo vzťahu k určitému počtu koncových užívateľov zodpovedajúcemu cieľovej skupine podľa Zmluvy o NFP.
- je spôsob zaúčtovania licencií použitý zo strany NÚCŽV správny (v nadväznosti na zmluvu; v nadväznosti na objednávky, faktúry; v nadväznosti na Postupy účtovania upravené Opatrením Ministerstva financií Slovenskej republiky z 8. augusta 2007, ktorým sa ustanovujú podrobnosti o postupoch účtovania a rámcovej účtovej osnove pre rozpočtové organizácie, príspevkové organizácie, štátne fondy, obce a vyššie územné celky)
- v nadväznosti na Metodický pokyn pre štandardné náležitosti opisu predmetu zákazky, štandardné podmienky účasti vo verejnom obstarávaní a optimálne zmluvné podmienky v súvislosti s projektmi v oblasti IKT, verzia 1.51 účinná k 30.1.2013 vo vzťahu k štruktúre ceny za dielo, k spoluautorstvu diela a vo vzťahu k transparentnosti subdodávateľov a autorov je otázka, či má uvedený Metodický pokyn záväzný charakter a či bol NÚCŽV povinný s prihliadnutím na predmet zmluvy prevziať ustanovenia tohto Metodického pokynu
- je spôsob použitia diela, ktorý je dohodnutý licenčnou zmluvou výslovne v rozpore so zásadami hospodárnosti, efektívnosti a účinnosti a s Metodickým pokynom pre štandardné náležitosti opisu predmetu zákazky, štandardné podmienky účasti vo verejnom obstarávaní a optimálne zmluvné podmienky v súvislosti s projektmi v oblasti IKT, verzia 1.51 účinná k 30.1.2013.
- Ministerstvo školstva, vedy, výskumu a športu SR oslovilo Ministerstvo kultúry SR so žiadosťou o výklad a posúdenie licenčných ustanovení zmluvy uzatvorenej medzi Národným ústavom celoživotného vzdelávania a NESS Slovensko, a.s.. Vyjadrenie je uvedené v prílohe č.3

2.4. Informácie potrebné k vypracovaniu právnej analýzy:

- zmluvu o poskytnutí NFP uzavretú medzi MŠVVaŠ SR a NÚCŽV (národný projekt - ITMS č. 26120130024 - Rozvoj systému ďalšieho vzdelávania a poradenstva pre dospelých prostredníctvom zvyšovania jeho kvality, Národný ústav celoživotného vzdelávania), je dostupná na adrese: <http://www.crz.gov.sk/index.php?ID=836355&l=sk>
- stanovisko Ministerstva kultúry SR, (príloha č.2)
- stanovisko Ministerstva financií SR, (príloha č.3)
- zmluvu – NÚCŽV a NESS Slovensko, a.s. je dostupná na adrese: <http://www.crz.gov.sk/index.php?ID=1083892&l=sk>

2.5. Predpokladaná hodnota zákazky: 6.450,00 Eur bez DPH

3. MIESTO A ČAS DODANIA PREDMETU ZÁKAZKY:

- 3.1 Ministerstvo školstva, vedy, výskumu a športu Slovenskej republiky, Stromová 1, 813 30 Bratislava.
- 3.2 Verejný obstarávateľ požaduje dodanie predmetu výzvy najneskôr do 31. 03. 2015.

4. VARIANTNÉ RIEŠENIE: neumožňuje sa

5. PREDKLADANIE PONÚK:

- 5.1. Vyhotovenú ponuku podľa bodu 6.1 a 6.2 tejto výzvy uchádzač predkladá v lehote na predkladanie ponúk elektronicky, alebo v listinnej podobe.
- 5.2. Lehota na predloženie ponúk je do: **10.03.2015 do 09:00 h.**
- 5.3. Svoju ponuku uchádzač doručí elektronicky, prostredníctvom e-mailu na adresu: sekretariat.ovo@minedu.sk. Súčasne aj na elektronické adresy: juraj.janik@minedu.sk, miriam.kovacikova@minedu.sk a annamaria.suba@minedu.sk, pričom do predmetu e-mailovej správy uvedie „Znalecké posudky“.
- 5.4. Uchádzač môže svoju ponuku predložiť aj iným ako vyššie uvedeným spôsobom. Každá ponuka, ktorú verejný obstarávateľ prijme v lehote na predkladanie ponúk, či už na vyššie uvedenú elektronickú adresu, alebo do podateľne verejného obstarávateľa, na adresu uvedenú v bode 1. tejto výzvy, bude prijatá na vyhodnotenie. Stránkové hodiny podateľne od 08:00 do 14:00 h.. V tejto súvislosti upozorňujeme, že iné miesto predloženia ponuky, ako je uvedené v tejto výzve, verejný obstarávateľ neuzná. Ponuky predložené po uplynutí lehoty na predloženie ponúk (pri elektronickom podaní je rozhodujúci serverový čas verejného obstarávateľa), nebude zaradená do vyhodnotenia a bude uchádzačovi vrátená.

6. PRÍPRAVA PONUKY

- 6.1. Uchádzač svoju ponuku vypracuje v slovenskom jazyku.
- 6.2. Uchádzač v ponuke predloží doklad o oprávnení poskytovať predmet zákazky (uchádzač predloží kópiu originálneho vyhotovenia tohto dokladu, možno nahradiť odkazom na zoznam podnikateľov vedený Úradom pre verejné obstarávanie, alebo OR SR, alebo na ŽR SR). Požiadavka vychádza z požiadaviek na osobné postavenie uchádzača podľa § 26 ods. 1 písm. f) ZVO.
- 6.3. Uchádzač v ponuke predloží vyplnený dotazník uchádzača a návrh ceny za dodanie celého predmetu výzvy.

7. SPÔSOB ZADANIA ZÁKAZKY:

- 7.1. Výsledkom zadania zákazky bude vystavenie písomnej objednávky s uvedením lehoty plnenia, v súlade s úspešnou ponukou uchádzača.

8. HLAVNÉ PODMIENKY FINANCOVANIA A PLATOBNÉ PODMIENKY, ALEBO ODKAZ NA DOKUMENTY, V KTORÝCH SA UVÁDZAJÚ:

- 8.1. Verejný obstarávateľ sa zaväzuje, že zaplatí úspešnému uchádzačovi za dodanie predmetu plnenia cenu podľa úspešnej cenovej ponuky uchádzača. V cene sú zahrnuté všetky náklady poskytovateľa na realizáciu predmetu plnenia. Takto dohodnutá cena bude maximálna vo vzťahu k predmetu zákazky, bez možnosti navrhovania. Do ceny je potrebné započítať všetky náklady, ktoré môžu vzniknúť v súvislosti s dodaním predmetu výzvy. Verejný obstarávateľ na predmet obstarávania neposkytuje preddavok, ani zálohovú platbu. Platba za predmet zmluvy sa uskutoční na základe predloženia daňového dokladu úspešného uchádzača - faktúry, ktorú vystaví v súlade s objednávkou vo dvoch vyhotoveniach, pričom táto musí spĺňať náležitosti podľa § 71 ods. 2 zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov a rozpis ceny, počtu a druhov jednotlivých položiek predmetu zákazky v zmysle predloženej ponuky. Na finančné prostriedky zaplatené verejným obstarávateľom za poskytnutie služieb sa vzťahuje zákon

č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov.

9. KRITÉRIUM NA HODNOTENIE PONÚK:

9.1. Ponuky budú vyhodnotené podľa nasledovných kritérií:

Jediným kritériom na vyhodnotenie ponúk je najnižšia cena za dodanie celého predmetu výzvy vyjadrená v Eurách vrátane DPH. Úspešný bude ten uchádzač, ktorý predloží najnižšiu celkovú cenu za celý predmet zákazky s DPH, ktorú uvedie v tlačive „Dotazníku uchádzača a návrh ceny“, ktoré je prílohou tejto výzvy.

10. ĎALŠIE INFORMÁCIE VEREJNÉHO OBSTARÁVATEĽA:

- 10.1. Po vyhodnotení cenových ponúk budú uchádzači oboznámení s výsledkom vyhodnotenia ponúk prostredníctvom elektronickej správy.
- 10.2. Všetky výdavky spojené s prípravou, predložením dokladov a predložením cenovej ponuky znáša výhradne uchádzač bez finančného nároku voči verejnému obstarávateľovi.
- 10.3. Úspešný uchádzač bude pozvaný na rokovanie k dodaniu obstarávanej služby. V úvode rokovania preukáže splnenie podmienok účasti, ak už tieto nepreukázal originálmi predloženými v ponuke.
- 10.4. V prípade, že úspešný uchádzač nepreukáže relevantným spôsobom splnenie podmienok podľa bodu 6. tejto výzvy, alebo nebude schopný plniť predmet výzvy v plnom rozsahu, za ním navrhnutú cenu, bude rokovanie ukončené a na rokovanie bude pozvaný ďalší uchádzač nasledujúci v poradí úspešnosti.

V Bratislave 02.03.2015

Ministerstvo školstva, vedy, výskumu a športu SR		
Dotazník uchádzača k výzve		
Názov výzvy:	Vypracovanie právnej analýzy - k Zmluve o dielo a licenčnej zmluve uzatvorenej medzi NÚCŽV a spoločnosťou NESS Slovensko v znení jej dodatkov	
Uchádzač je povinný v časti A. vyplniť všetky položky podľa predtlača a v časti B. uvestie návrh ceny za celý predmet zákazky tak akoich získal po vyplnení tabuľky cien		
A.	popis	identifikácia uchádzača
Základné údaje	Názov uchádzača:	
	Ulica:	
	Sídlo (PSČ + mesto):	
	IČO:	
	Tel.:	
	e-mail:	
	kontaktná osoba:	
	plátca DPH áno/nie	

B.	Návrh ceny v €
Celková ponúkaná cena za dodanie predmetu výzvy bez DPH	
Celková ponúkaná cena za dodanie predmetu výzvy s DPH	
Dátum a podpis oprávneného zástupcu uchádzača	

dňa 22.10.2014 bol Ministerstvu kultúry SR, odboru autorského práva doručený Váš e-mail so žiadosťou o výklad a posúdenie licenčných ustanovení zmluvy uzatvorenej medzi Národným ústavom celoživotného vzdelávania a NESS Slovensko, a.s. Zároveň nám boli poskytnuté bližšie informácie na osobnom stretnutí dňa 28.10.2014 na Ministerstve kultúry SR. K tomu si Vám dovoľujem zaslať nasledovné stanovisko.

V zmysle § 44 zákona č. 618/2003 Z. z. o autorskom práve a právach súvisiacich s autorským právom (autorský zákon) v znení neskorších predpisov sublicenciu udeľuje nadobúdateľ licencie tretej osobe súhlas na použitie diela v rozsahu udelennej licencie. To je možné len so súhlasom autora, ktorý môže byť udelený pri uzavretí licenčnej zmluvy (teda súčasne, v jednej zmluve) alebo neskôr. Pri udelení sublicencie sa primerane použijú § 40 až § 43 (ustanovenia o podstatných náležitostiach licenčnej zmluvy, o výhradnosti a nevýhradnosti licencie).

V článku 13 bod 2.1.1. predloženej zmluvy je spomínaná „sublicencia“, pričom je uvedené, že to znamená „poskytnutie prístupu“ a „súhlas na použitie“ diela. Z jazykového výkladu (použitím slova „sublicencia“) vyplýva, že ide o udelenie súhlasu zo strany nadobúdateľa tretím osobám, a to na použitie v autorskoprávnom zmysle. Z obsahu zmluvy však možno vyvodiť pochybnosti o úmysle zmluvných strán udeliť sublicenciu, keďže v bode 2.1.1. nie sú špecifikované podstatné náležitosti, najmä spôsob použitia, a taktiež úmysel udeliť sublicenciu nie je možné jednoznačne vyvodiť ani z účelu zmluvy, ktorým pravdepodobne nie je umožniť použitie v autorskoprávnom zmysle koncovým užívateľom (napr. použité spôsobmi ako je verejný prenos, vyhotovenie rozmnoženiny). Uvedené možno odvodiť z formulácie „poskytnúť prístup“, čím sa rozumie predovšetkým poskytnutie prístupových (prihlasovacích) údajov do online verzie diela, čo však nie je použitím v autorskoprávnom zmysle (koncoví používatelia nemajú právo dielo meniť, vyhotovovať rozmnoženiny, resp. sprístupňovať dielo verejnosti).

Uvedené ustanovenie zmluvy však v tomto smere nie je jednoznačné a jasné, je potrebné, aby si zmluvné strany vyjasnili, či ich úmyslom bolo udelenie sublicencie, alebo nie a následne uzatvorili dodatok k zmluve.

S pozdravom

Odbor autorského práva
Sekcia médií, audiovízie a autorského práva
Ministerstvo kultúry Slovenskej republiky
Nám. SNP 33
813 31 Bratislava
Slovenská republika

www.culture.gov.sk